



**VOLLMER**



## **CHC 840 e CHC 1300**

//// //// SEGA CIRCOLARE //

Macchina affilatrice universale per lame circolari con  
riporti in metallo duro fino a 840 o 1.300 mm Ø



GRANDE PERFORMANCE – INVESTIMENTO MINIMO: CHC 840 e CHC 1300

LA FLESSIBILITÀ DI UNA NUOVA GENERAZIONE

UN DIAMETRO PEZZO FINO A 840 O 1.300 MM.  
4 ASSI A CONTROLLO CNC PER L'AFFILATURA  
PRECISA DI QUASI TUTTE LE GEOMETRIE DEL  
DENTE IN UN'UNICA LAVORAZIONE.  
CONTROLLO FACILE DA UTILIZZARE CON  
INNOVATIVO VOLANTINO MULTIFUNZIONE.  
INOLTRE INTELLIGENTE PROGETTAZIONE DELLE  
MACCHINE PER UN IMPIEGO EFFICIENTE CON  
APPLICAZIONI PER ALLUMINIO, PLASTICA E  
MOLTEPLICI APPLICAZIONI PER LEGNO.

RISULTATO: PRECISIONE E PRODUTTIVITÀ IN  
COMBINAZIONE CON ELEVATO GRADO DI  
FLESSIBILITÀ PER LA LAVORAZIONE DI LAME  
CIRCOLARI CON DENTI IN METALLO DURO.

**CHC 840 e CHC 1300**  
**PIÙ EFFICIENZA. PIÙ POSSIBILITÀ.**



**1 DESIGN COMPATTO**

Struttura compatta e accessibilità ottimale per l'utente

**2 INNOVATIVO PANNELLO DI COMANDO**

Con un display a colori LCD da 10 pollici e volantino multifunzione, per un controllo rapido e sicuro

**3 AMPIA FINESTRA**

Porta di comando interna, divisa in due parti, per una visibilità perfetta sul punto di affilatura

**4 CABINA COMPLETA DI SERIE**

Per una protezione efficace durante il lavoro, dal rumore e dalle emissioni e per dimostrare la propria professionalità

**5 STRUTTURA ROBUSTA**

Stabile struttura della macchina, per un funzionamento senza vibrazioni con elevata qualità dei risultati

Macchina disponibile per due diversi tipi di diametro:  
80-840 mm oppure 80-1.300 mm



### /// IL CONCETTO DI MACCHINA

La serie CHC è attrezzata al meglio per affilare lame circolari riportate in metallo duro. Macchine estremamente versatili che non lasciano desideri inesauditi – al contrario, aprono a infinite possibilità.

/// 4 assi a comando CNC per la completa lavorazione di tutte le geometrie dei denti più comuni in un'unica lavorazione – anche per seghe con angolo assiale e dentatura a gruppo

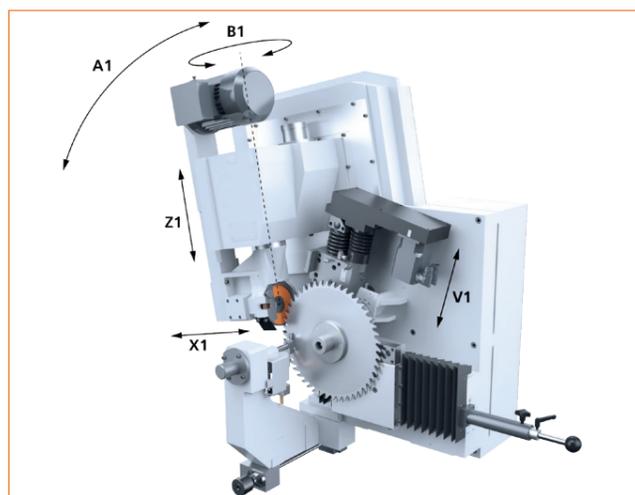
/// Affilatura ad oscillazione – per elevate asportazioni in un'unica lavorazione, ad es. nella riparazione di denti

/// Regolazione motorizzata dell'angolo di spoglia e di taglio per un rapido passaggio dalla superficie di taglio a spoglia

/// Controllo del movimento ottimale, per tempi di affilatura brevi e tempi accessori ridotti

/// Senza sistema idraulico – manutenzione ridotta al minimo

/// Lubrificazione automatica centralizzata compresa nella dotazione di base, per ridurre al minimo la manutenzione



/// MASSIMA FLESSIBILITÀ grazie 4 assi controllati a CNC (B1, Z1, X1, V1)



/// LAVORAZIONE DEL PETTO DEL DENTE



/// LAVORAZIONE DEL DORSO DEL DENTE

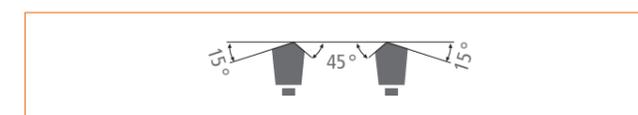
### /// L'UTILIZZO

L'elevata versatilità e funzionalità rendono la serie CHC un'eccellente scelta per l'affilatura orientata in officine di lame per seghe circolari nella lavorazione del legno, alluminio, plastica e metallo. Impiego flessibile per i servizi di affilatura, le piccole serie di produzione e, ovviamente, per le segherie. Grazie al nottolino di avanzamento trasversale con sollevamento pneumatico, anche i segmenti di truciatura non sono un problema. Anche se questi vengono avvitati con o senza anello di rinforzo sui dispositivi di morsaggio appositamente realizzati, spesso devono essere riempiti con elementi adatti a colmare i vuoti nel corpo.

/// Ampio serraggio per lame con giunzione o anello di rinforzo

/// Secondo nottolino di avanzamento opzionale per la lavorazione di passi del dente fino a 180 mm

/// Affilatrice con opzione petto concavo per la lavorazione di lame con petto concavo



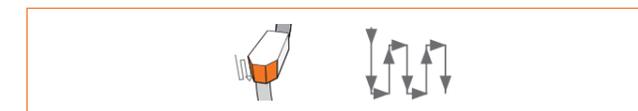
/// AFFILATURA DEGLI SMUSSI selezionabile singolarmente



/// DENTATURE A GRUPPO lavorabili



/// VELOCITÀ DI AFFILATURA regolabile in modo continuo per diverse superfici



/// PROCESSO DI AFFILATURA AD OSCILLAZIONE per eccezionali qualità di finitura anche con elevate asportazione



/// LAVORAZIONE DEL DORSO sul segmento di truciatura dal settore delle segherie



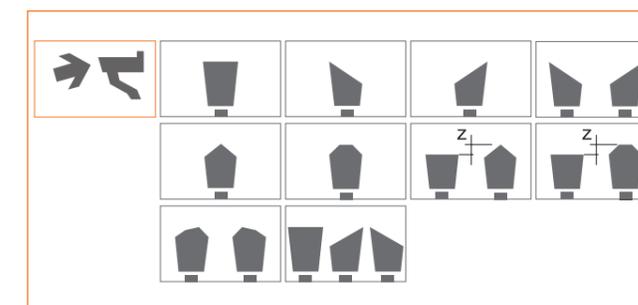
/// PETTO DEL DENTE // ESEMPI DI FORMA DEI DENTI



/// PROGRAMMA PER PIÙ SUPERFICI opzionale



/// LAVORAZIONE DEL PETTO CONCAVO per i migliori risultati nella produzione di mobili



/// DORSO DEL DENTE // ESEMPI DI FORMA DEI DENTI



## /// IL CONCETTO DI AZIONAMENTO

Il concetto moderno di comando con volantino multifunzione rende estremamente semplice e più veloce il lavoro. La scelta e lo spostamento degli assi avvengono solamente tramite un modulo, molto utile per evitare possibili errori. Inoltre, il volantino funziona da potenziometro, per poter eseguire adattamenti della velocità nel funzionamento automatico.

/// Tempi di lavorazione e qualità della superficie ottimizzati, grazie all'inserimento variabile delle velocità di affilatura relative alle diverse superfici

/// Non è necessario inserire il passo del dente, grazie al gruppo sensori del nottolino di avanzamento

/// Impostazione automatica dell'angolo di spoglia e di taglio con rilevamento digitale, per evitare errori di regolazione

## /// I DATI TECNICI

Seghe circolari	CHC 840	CHC 1300	
Diametro esterno	80-840	80-1.300	mm
Diametro foro	da 10	da 10	mm
Spessore lama	≤ 8	≤ 8	mm
Passo denti	≤ 100 (≤ 180*)	≤ 100 (≤ 180*)	mm
Larghezza di taglio	fino a 12	fino a 12	mm
Peso pezzo	max. 30	max. 80	kg
Angolo di taglio	da -10 a +40	da -10 a +40	°
Angolo di taglio petto concavo	da -10 a +30*	da -10 a +30*	°
Angolo di spoglia	da +5 a 45	da +5 a 45	°
<b>Affilatura obliqua</b>			
sulla superficie di spoglia	≤ 45	≤ 45	°
sulla superficie di taglio positiva	≤ 15	≤ 15	°

Vie di affilatura	CHC 840	CHC 1300	
Angolo di taglio	≤ 20	≤ 20	mm
Faccia di spoglia	≤ 24	≤ 24	mm
Faccia concava	≤ 15	≤ 15	mm
Potenza motore albero di affilatura	0,7 (1,1*)	0,7 (1,1*)	kW
<b>Mole</b>			
Diametro esterno	125	125	mm
Diametro foro	32	32	mm
Velocità periferica	ca. 27 (variabile*)	ca. 27 (variabile*)	m/s
Capacità serbatoio refrigerante	ca. 125	ca. 125	l
Potenza allacciata (senza dispositivi aggiuntivi)	ca. 2,2	ca. 2,2	kVA
Peso	ca. 1.660	ca. 1.850	kg

\*opzionale

LA FILOSOFIA DEI COMANDI VOLLMER – per il massimo comfort di utilizzo

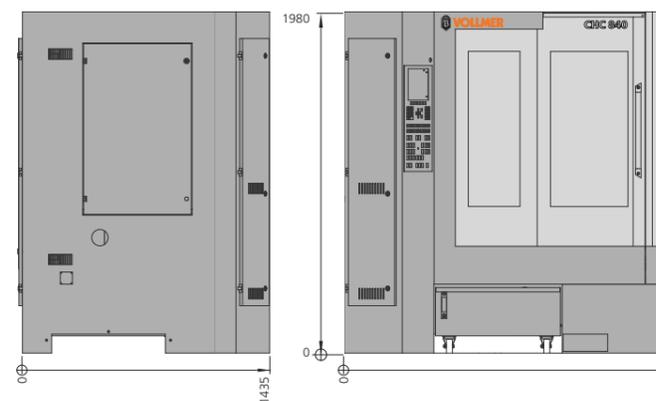


/// 1 SIMBOLI VOLLMER CHIARI  
semplificano la programmazione intuitiva

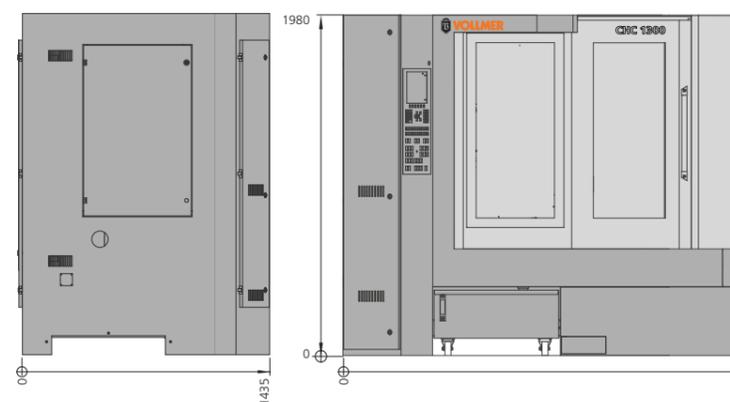
/// 2 SALVATAGGIO  
fino a 4.000 programmi possibili

/// 3 INTERFACCIA BASATA SU WINDOWS  
con display a colori LCD da 10 pollici e guida utente grafica

/// 4 FACILE MESSA A PUNTO  
con innovativo volantino multifunzione



/// DIMENSIONI MACCHINA

/// MACCHINA PER DUE INTERVALLI DI DIAMETRO:  
80-840 mm o 80-1.300 mm

## /// ASSISTENZA SU MISURA

VOLLMER è al vostro fianco con un programma completo di servizi utili e convenienti.

Da una consulenza competente al finanziamento ottimale, fino ad un contratto di assistenza vantaggioso, con cui già oggi potrete valutare quali costi di assistenza dovrete affrontare in futuro.

**In breve: pensiamo noi a tutto, di modo che voi possiate concentrarvi sull'essenziale: il vostro successo.**

/// Consulenza e progettazione esaustivi

/// Finanziamento e assicurazione

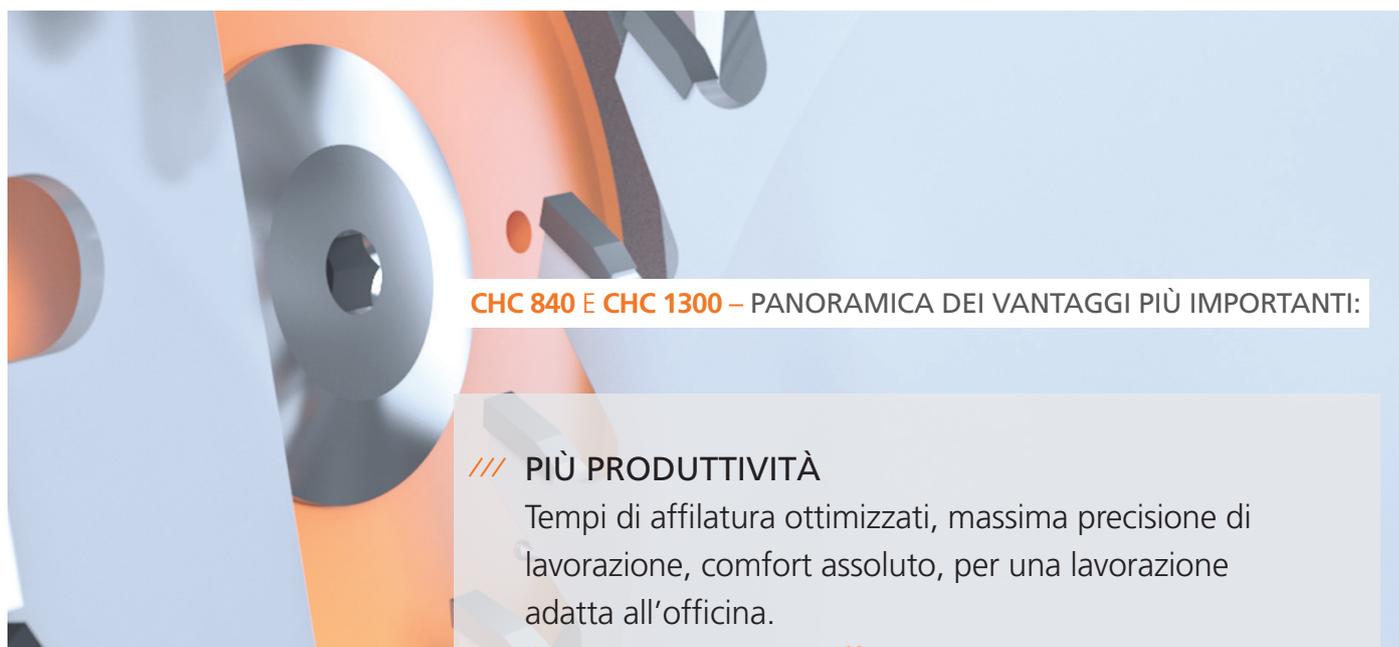
/// Corsi di addestramento e messa in funzione

/// Manutenzione e assistenza

/// Ricambi originali

/// Upgrade e software

/// Acquisto e vendita di macchine usate



### CHC 840 E CHC 1300 – PANORAMICA DEI VANTAGGI PIÙ IMPORTANTI:

#### /// PIÙ PRODUTTIVITÀ

Tempi di affilatura ottimizzati, massima precisione di lavorazione, comfort assoluto, per una lavorazione adatta all'officina.

**Il vostro vantaggio in efficienza e precisione**

#### /// MAGGIORE RENDIMENTO

Grandi prestazioni a condizioni estremamente vantaggiose  
**Investimento visibile – elevato rendimento**

#### /// MAGGIORE FLESSIBILITÀ

4 assi CNC. Lavorazione di tutte le geometrie del dente in una sola lavorazione.

**Per avere ancora più possibilità**